

KRISTIAN LEWIS

Reprezentativan reprezentacijski igrač

Dok Svjetsko nogometno prvenstvo koje je završilo 13. srpnja 2014. godine pobjedom Njemačke polako pada u zaborav, a misli ljubitelja nogometa već plove prema Europskome nogometnom prvenstvu koje će se održati 2016. u Francuskoj, nekoliko riječi ovaj put posvetit ćemo reprezentativnosti u nogometu. Nakon ispadanja hrvatske reprezentacije i povratka nogometaša u Hrvatsku uslijedili su i, više ili manje očekivani, potezi nekih reprezentativaca: Ognjen Vukojević, Eduardo da Silva i Stipe Pletikosa oprostili su se od reprezentacije, tj. odlučili su da za nju više neće igrati. Njihovim su odlukama mediji posvetili dužnu pozornost jer je riječ o igračima koji su dugo i uspješno nastupali za Hrvatsku. Stoga se u novinama moglo pročitati kako su spomenuti igrači „završili *reprezentativnu* karijeru“, „opravdali povjerenje izbornika *reprezentativnim* doprinosom“, da su u „*reprezentativnome* dresu“ imali mnoštvo nastupa te da su zahvalili na potpori i suradnji „*reprezentativnim* suigračima“. Stipu Pletikosu izbornik Niko Kovač počastio je izjavom da „u mirovinu sigurno odlazi kao jedan od *reprezentativnih* velikana“.

Pridjev *reprezentativan* koji je upotrijebljen u navedenim svezama nema značenje 'koji se odnosi na reprezentaciju'. Naime, u hrvatskome jeziku *reprezentacija* među ostalim znači i 'skupina odabranih sportaša koji sudjeluju na natjecanjima'. Njezin je sinonim riječ *selekcija*, a može se upotrijebiti i sveza *izabrana vrsta*. Pridjev *reprezentativan* pak znači 'koji ima bitne značajke svojega tipa, tipičan' i 'koji može biti primjer ili uzor, izabran, biran'. U značenju 'koji se odnosi na reprezentaciju' zato treba upotrebljavati pridjev *reprezentacijski*. Kako bismo razlikovali značenje pridjeva *reprezentativan* i *reprezentacijski*, donosimo nekoliko primjera njihove pravilne uporabe:

<i>reprezentativan</i> (odr. <i>reprezentativni</i>)	<i>reprezentacijski</i>
reprezentativni uzorak	reprezentacijska karijera
reprezentativan korpus	reprezentacijski doprinos
reprezentativan izbor knjiga	reprezentacijski dres
reprezentativna izložba	reprezentacijski suigrači
reprezentativna limuzina	reprezentacijski velikan

U naslovu ove lektorske bilješke nalazi se i primjer koji pokazuje kako se pridjevi *reprezentativan* i *reprezentacijski* mogu naći i jedan uz drugi, a da to ne bude pogrešno. Sveza *reprezentativan reprezentacijski igrač* jednostavno se odnosi na uzornoga igrača koje reprezentacije.